

# SELMECBÁNYAI HIRLAP

Egy évré 10 korona. Félévre 5 korona. Negyedévre 2 korona 50 fillér.

Egyes szám ára 20 fillér.  
Hirdetések megállapodás szerint számítatnak.  
Nyilntér díja soronként 20 fillér.

Felelős szerkesztő:

D<sup>r</sup>. PAULOVICS ISTVÁN

Az expedíciót s hirdetésekkel illető reklamációk a lapkezelő

Joerges Ágost özvegye és fia  
cégehez intézendők,  
hova az összes pénzküldemények is küldandók.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

## Ellenzéki sérelmek.

Az országgyűlési képviselőválasztó-kerületek számának és székhelyeinek megállapításáról szóló törvényjavaslatához fűzött ellenzéki kritikák kevés alaposágra s annál több elfogultságra vallanak. Mintha ezek a nagyhangú vádák a javaslat és a kormány ellen már előre készen lettek volna s csak a raktárból szedték volna elő vatamennyit, azzal a kihagyozott céllal, hogy a kormányra rábizonyítsák, hogy íme: a maga hatalma érdekében és a párturalom biztosításáért osztotta így be a kerületeket.

Merőben alaptalan ráfógás. A kormány magasan fölülte állott a párttekinteteknek s a javaslat elkészítésében egyedül a gazdasági és szociális alakulásokat, a kulturális haladást, valamint a történelmi fejlődést s ennek a tanulságait vette irányításába főszempontokul. A kormány objektivitására mutat mindjárt az a véletlen, hogy a javaslat következtében a múltban munkapárti színezetű kerületek száma nemhogy növe-

kednék. hanem esetleg csökkenhet is. Az a vészkiáltás, hogy a kormány egyes ellenzéki kerületeket valósággal eltlntetett a föld színéről, csak a közönség megtévesztésére szánt vaklármá, mert hiszen a választókerületekben választópolgárok laknak, ezeket pedig nem lehet csak úgy egy tollvonással megsemmisíteni. Egyes helyeken csak annyit történik velük, hogy a szavazataikat más helyen gyűjtik össze, mint a mai eddig gyűjtötték. Különbö is az ilyen székhely-áthelyezés több munkapárti kerületben is megtörténik.

Épen ilyen tarthatatlan kifogása az ellenzéknek, hogy a javaslat kedvez a nemzetiségeknek. Hát ez egyszerűen nem igaz. Objektiv velük szemben is, azért azonban megállapítható, hogy a jövőben kevesebb nemzetiségi többségű kerület lesz, mint eddig volt, épen annak az iránytszabó elvnek következtében, hogy a kevesebb kultúrával bíró néprétegek a jogokból is kevesebbet kapnak. Viszont Budapest, egyes nagyobb vidéki városok és vármegyék, ahol a kultúra, valamint a nemzetgazdasági és szociális alakulás fejlettebb s egyben a szavazók túlnyomó részét színmagyar-  
nyilása felelhetne, de csak zúgás, mormogás minden felelete.

teszi, az eddigi számmal több kerületet kapnak. A magyarságot tehát a nemzeti-ségek előnyére semmi veszedelem se fenyegeti.

A legnagyobb hűhót végül azzal csapja az ellenzék, hogy a községeknek a kerületekbe való beosztását a belügyminiszter rendeleti úton fogja megállapítani. Pedig ebben sincs semmi sérelem. Sőt inkább nagyobb alkotmányos garancia van benne, mint az eddigi elavult rendszerben, mert a belügyminiszter, a javaslat szerint, köteles a községek beosztásáról szóló rendeletét a képviselőháznak bemutatni s így csak ennek a jóváhagyása vagy módosítása után válik a rendelet, az országgyűlés szankcionálása következtében, úgyszólván jogerőssé.

Mindent egybevetve, azt mondhatjuk, hogy aki a javaslatot elfogulatlanul, nem pedig előre elkészített műfelfáborodással bírálja, bizwást megnyugodhatik benne s megállapíthatja, hogy a kormányt ennek a javaslatnak az elkészítésében a legnemesebb tárgyilagosság vezette.

## Csobánci rege.

Irlta: Főtűvös Károly.

Dicsőéges emlékü fejedelmünk, Rákóczi Ferenc idejében valami Kráje nevű csavargó osztrák töröknek nagy erővel megtámadta Csobánc várát. Harminc férfi és harminc asszony védte a várat. Meg is védte igazán Elestet a tábornok, elesett öven tisztje és háromszázötven kővízete. Az ostromló sereg azután hanyatt-homlok elutott. Ilyen harcot keveset látott a világ. Történt ez az eset az 1707-ik esztendőben. Mátyás napja után harmadik napon, február hónapnak 26-ik napján.

Csak a dalnok hiányzik, akinek lantja a nemzet számára kiemelje ezt az esetet a feledésnek sítét mélységéből.

No hiszen dühös lett ezért a német. Bosszúval fogadja, hogy visszatér és kő kövön nem marad a várból.

Úgy is lett.

Amig dicső fejedelmünk itthon volt; addig hozzá nem férhetett. De amikor balszerencse, árulás és dögvész seregeit megbontotta s el kellett bujdosnia: eljött a német az eset után hét esztendő múlva. Békesség volt az országban, kifáradt a nemzet, nem volt több magyar sereg, kényekedve szerint pusztíthatott az idegen.

Tűzet vetett a vár tetejére. Leégette a pa-

lót, a tornyot, a várőrség tanyáit. Azután aknákat fűrt a falak alá; az aknákat megtöltötte puskaporral s levegőbe robbantotta az egész várat. A kapu elejét csakánnyal és feszítővasakkal feluratta, a fül a várba vezető utat négy helyen keresztülárkoltatta, a vár déli és napkeleti oldalán viruló erdőt felgyújtotta. Kegyetlenül elpusztított mindent. Még a kápolna sirboltjában nyugvó holttesteknek se kegyelmezett. Kiszórta, tűzbe hányta azokat is s a haviakat le, az Egerpatak völgyébe, szelnek eresztette.

A várkaputól balra volt a Gyulaffy-lányok virágoskertje. Bársonykezek, gyöngéd szívek ültettek s ápolták virágait. Durva osztrák katona ezt a kertet is eltaposta.

Kihált a Gyulaffy-család, többé föl nem támadt Porait szel hordja, eke szántja, sirbolt őrzi; erdő, berek, pázsit borítja. Emléke a történet mohos lapjain, a költő lantján s a hazafi-szívekben.

Ledőlt ősi vára. Falának kővei szanaszét a hegy ormán s a völgy fenekén, Bakony felől, Dobos-erdő magasáról oda-odanyargal az ősi szél és süvöltő hangon kérdezi: Hol van Csobánc vára? Hol van büszke tornya? Hol van szélforgója? Hol van csikorgója? Hol vannak lakói? Hol van most a várnagy torzborz bajuszával, gerezdes burokányával? Kérdezi, kérdezi, de nem felel senki az ősi szelnek. Csak néhány darab falrom, bástyapad, egykori ajtónak-ablaknak szakadékos

nyílása felelhetne, de csak zúgás, mormogás minden felelete.

Gyulaffy-lányok. Gyulaffy-menyecskék piros arca, hollófürtje, égő szeme, selyemkeze, szerető szíve hova lett? István úr felesége, a sudár Rozgonyi Dóra, akinek Hollos Mátyás király csokolgatta kezét? László úr felesége, a büszke Forgács Margit, aki testvérjét, a nagyváradi püspököt is magával vitte pártütőnek? És a szőke Széchy Katalin, aki ott töltötte mézeshetét, mielőtt ifjú férjével elment volna apósházhoz Erdélyországba?

Hát a lányok? A szép Gyulaffy Sára, akiért két gerseli Pethő-gyerek majd megölte egymást s utóbb se lett egyike se? Hát Fruzsinka, akit Honmonai Drughet Gábor vitt el lengyel szőre, aki többé sohase látta Csobáncot, de meghagyta mindenkinek, hogy holttestét oda vigyék vissza? •Miért vigyük oda, aranyos lelkem?• •Mert én még látni akarom s ha odavisztek, halottnak is látom.•

Hát Gyulaffy Róza, akinek szíve meghasadt, mert jegyesét halottnak hitte? Hangzik-e még a hegy a jajszavatól? Perog-e még forró kőnyve, amikor a vár ablakából el-messenéz a völgyeken s nem látja mátkáját?

Emlőlássá lett életük, porrá harmatustűk, dalál, feledését emlékeztetik. Csak Kisfaludy lantján szól még róluk a hang, gyöngén és édesen, mint az ősi bogár hangja.

De virágoskertjük megmaradt.

Ott van most is régi helyén. Lópor robba-

# Közgyűlés.

Selmec- és Belsőbánya szab. kir. bányaváros törvényhatósági bizottsága, *Leónka István* főispán elnöklésével, folyó hó 10-én tartotta meg február havi rendes közgyűlést.

Lefolyásáról szóló részletes tudósításunk a következő:

Elnök: *Leónka István* főispán; jegyző: *Sztancsaj Miklós* főjegyző.

Jelen voltak: Altman Imre, Arthold Géza, Ács József, Árkosi Béla, Balás Hűg dr., Csányi Ottó, Dobó Sándor, Dobrovits Mihály, Duttó János, Füzély Károly, Goldfusz Mihály, Greguss Antal, Greguss János, Händel Vilmos, Hornyacsék István, Horváth Kálmán, Joerges Ágost, Király Ernő, Künsztler János, Lestyánszky József, Miklósy Zoltán dr., Mikovényi Árpád, Morávek Antal, Oszwald Gusztáv, Osztrouczky Gyula, Pachmayer János, Rappensberger Vilmos, Rauebauer József dr., Strocz Lajos, Szever Pál, Székely Vilmos, Sztancsaj Miklós, Tandich Ignác dr., Timkó Pál, Vadas János, Vas Antal dr., Velics György, Vitális István dr., Vojtás Mátyás, Vörös Ferenc, Zolomy Imre és Zsámber Pál törvényhatósági bizottsági tagok.

Jelen volt a közgyűlésen *Czobor László* országgyűlési képviselő is.

Az elnök főispán megnyitja a gyűlést, üdvözi a törvényhatósági bizottsági tagokat a mieelőtt a közgyűlés napirendjére térve, javasolja, hogy *Ferenc Ferdinánd* kir. herceget, trónörökösét, ötvenedik születésnapja alkalmából, a közgyűlés felirattal üdvözölje. Ebben a felirattal fejezze ki üdv- és szeretenskívánatait a törvényhatóság a biztosítsa róla, hogy teljes bizalommal van személye iránt s nyugodtan néz uralkodása elé.

A közgyűlés a javaslatot egyhangúan s nagy lelkesedéssel fogadja s a város tanácsát a további intézkedések megtételére utasítja.

Napirend előtt való felszólalása jelentkező *Greguss János* biz. tag, ki az iskolai mulasztások bírságainak egyszerre való behajtása ellen szólalt föl s az ellen, hogy a multévi bírságokat az idén hajtják be. *Horváth Kálmán* kir. tanácsos, polgármester kijelenti, hogy az ügyet előbb megvizs-

gálja s a felszólalásra csak azután ad érdemleges választ.

A polgármesteri jelentés szerint a városi háztartás és közigazgatás folyó évi január havi állapota adataik alapján és rendes volt.

A belügyminiszter több rendbeli rendeletét, melyekkel a város részére állami segítségeket adományozott s utalt ki, tudomásul veszi a közgyűlés, a segítségeket, mint a kormány jóindulatának újabb bizonyítékait, hálas köszönettel fogadja s utasítja a tanácsot, hogy ennek a köszönetnek kellő formában adjon kifejezést.

A belügyminiszterium rendeletét, mellyel jóváhagyja a városi nappenzár és a nyugdíjfalap 1914. évi költségvetését, tudomásul veszi a közgyűlés s a 98276 k. 57 fillér hiány pótlására, a városban fizetett állami egyesadó minden koronája után, 78 fillér városi pótdadó kivetését határozza el.

A belügyminiszterium rendeletét, melyben jóváhagyja a gyámpenzári tartalékalap jövedelméből 1000 koronának az árvásokéi kezelési költségekre való fordítását, tudomásul veszi a közgyűlés.

A belügyminiszterium rendeletét, melyben jóváhagyja azt a közgyűlési határozatot, hogy a város, a cipőgyári szövetkezet támogatása végett, üzletreszettek jegyzésében, a közgyűlés tudomásul veszi. Mivel azonban a határozat csak akkor hajtható végre, ha az alakuló szövetkezet az 1898. évi 23. t.-e. alapján alakult Országos Központi Hitel-szövetkezet kötelekőbe tartozik, a közgyűlés utasítja a tanácsot, hogy ebben az ügyben újabb fölterjesztést intézzon a kereskedelemügyi miniszteriumhoz, illetőleg sürresse meg a 1915/1913. sz. fölterjesztés elintézését. Egyben hálas köszönetet mond *Leónka István* főispánnak és *Czobor László* országgyűlési képviselőnek, a cipőgyár érdekében tett önzetlen fáradozásukért.

A belügyminiszter két rendeletét, melyekben a Hacher Gyula városi erdőfalist gyermekéi részére engedélyezett családi pótlék kintalványozását elrendelő közgyűlési határozatot nem hagyja jóvá, viszont jóváhagyja a közbiztonsági szolgálat bérének fölemelését, — tudomásul veszi a közgyűlés.

A közgyűlés, az 1883. 46. t.-c. 30. §-a értelmében, az egyesadó-felszámolási bizottságba, az 1914—1916. évekre, rendes tagnak *id. Osz-*

*valdi Gusztáv* törvényhatósági bizottsági tagot, póttagnak pedig *Goldner Adolf* kereskedőt választja meg.

A közgyűlés tudomásul veszi, hogy az 1908. április 14-én megválasztott tisztárok megbízatása olyó évi április hó 15-én lejár, a tisztújító közgyűlés napját 1914. április hó 14-ére tűzte ki s a tanácsot a további intézkedések megtételére utasítja.

A »Goldbrunner lözöttófalap« bemutatott alapítványi oklevélét a közgyűlés elfogadja s elrendeli, hogy, megerősítés végett, a belügyminiszteriumhoz terjesztessék föl. *Vitális István* dr. biz. tag a Gerhardt-alapítvány kamatát is kéri az önkéntes tűzoltóság számára. *Horváth Kálmán* kir. tanácsos, polgármester kijelenti, hogy az összes alapítványokról alapítóokleveleket készítenek, úgy tudja azonban, hogy a Gerhardt-alapítvány tűzkárosultak segítésére szól.

A közgyűlés, egyhangú szavazással, elfogadja a Miertus Jánosné selmecebányai lakossal kötött csereszterződést s a város tulajdonában levő 1561/1. hrsz. ingatlanból 85! □-ölyvi területet Miertus Jánosnénak enged át.

Erdős és Gerő selmecebányai cipőgyári cég évenként 50 köbméter tűzfát s üzeme után községi pótdódelengedést kér.

A közgyűlés a céget, illetőleg a gyári üzemét a III. osztályú keresztű apó utáni községi pótdó felülettel folyó évi január 1-től számított 10 évre fölmélti s részére évenként 50 úrméter kemény selejtes vagy dorong-tűzfát (töven, az erdőben) engedélyez, azzal a föltétellel, hogy gyárában állandóan legalább 80 munkást foglalkoztat.

Laczó Ágoston hodrusbányai lakos 370 □-el erdőtalajnak az eladását kéri.

Tekintettel arra, hogy Laczó Ágoston a területet házipélt céljaira akarja megvenni, továbbá, mivel a terület eddig is parlag volt s az eladásra határkiegénylítés végett is előnyös, egyhangú szavazással kimondja a közgyűlés, hogy a kért területet, □-ölenként 60 fillérével, összesen 222 koronáért, örökön eladja s a tanácsot a további intézkedések megtételére utasítja.

A közgyűlés délután 4 órakor ért véget.

nása, csakánny kemény ütése, vad német katona durva lábanyma, kétszáz esztendőnek ényezete le nem törte a Gyulaffy-lányok virágait.

Zsálya, levendula, piros szegfü, fehér szegfü, pünkösdi róza most is ott nő az araban. Ott nyílik szirma, ott árad illata, ott ragyog kedves alakja. Nem ülteti senki; nem öntözi, nem ápolja senki, mégis él, mégis mosolyog. Odamegy hozzá látogatába az erdei vadvirág s ott is marad nála. Kosbor, fülffü, balatoni jácint, törpe vadróza, kakukfü, szömörce, szarkaláb, árvaifnyhaj; ezek a látogatók. Megférnek egymás mellett. Nem irykednek egymásra, sznik-illatuk összeülelekedik. Talán a multból talán az ényészetből ejönnek éjszakánként, tavaszoként a Gyulaffy-lányok s láthatatlan kezükkel most is ápolják azt a virágot, melyből egykor csokrot kötöttek szerelmes szívük fölé s déleg mátkájuk süvegére.

## Vihar.

Írta: S. Elek.

Némely írónak megvan az a sajátos szokása, hogy szereti közölni olvasóival nemcsak a kész témát, hanem a körülményt is, mely témája fel-doigolására inspirálta. Nem sorozom magamat közéjük, de ez egyszer mégis követem e szokást, mert tényleg olyan furcsa helyzetben találtam föl anyagomat, hogy ember legyen, aki inkon-

gruensebb tárgyak között von párhuzamot, mint ez a história és indító oka.

Ilyenkor, ledólvadás idején, a heh-hepús selmecei utcán bizony nagyon bajos a járás és — ha az embernek nincs mibe megkapaszkodni — sokszor esik és csúszik, hogy, mire estéből feltápászkodik, már az utca alsó végén találja magát.

Nohát itt a párhuzam a selmecei utca és a háborgó tenger tetőjén táncoló hajó között, vagyis közvetve: Selmecebány és a vihar között...

\*

Egyszer volt részem igazi viharban. Nem mondom, hogy »évezni« volt részem, mert még ma is, mikor már nem mozog alattam szobám padlója, áttut a borzalom a hátamon, ha erre a »kutyá« éjszakára gondolok.

Északon utaztattam. Este volt már, mikor a hajóm elhagyta a kopenhágai Sanct-Annen-plads-ot, hogy kétszeri megszakítással Krisztániába szállítsa utasait.

Az estél, pláne a júliusi estél, nem kell abban az értelemben venniük, mint itthon, ahol harangszó után megszűnt a nap nappal lenni s ahol a hívők jótórnán még az esti imádságot sem fejezik be, máris koromsötétség borul a mindenségére.

Nem, Nem ilyen az északi nyári est. Itt júliusban alig egy-két óráig tart a sötétség s akkor sem olyan koromfekete az ég, mint nálunk, hanem olyan, mint alkonyatkor.

Egy ilyen szép este volt, mikor elindultunk. A tenger sima felszínét egy habfödreoska sem borzolta föl. Körülöttünk minden olyan csendes volt, mintha valami nagy templomban vagy nagy temetőben lettünk volna.

Elhatadtunk Helsingör királyi kastélyának festői tornyai, boltoites ablakai mellett s tén valamenyünknek Shakespeare Hamlet-je jutott eszünkbe, aki itt élt, itt ragyogott, itt szenvedett s itt halt meg. Gondolatim elszálltak messzemessze, túl a nagy vízen, túl sok országon, a Kárpátok alatt abba a kis városba, ahol először szavaltam:

»Wer ertrag der Zeiten Spott und Geissel...

Wenn er sich selbst in Ruhstand setzen könnte

Mit einer Nadel bloß? ...

Igen. Ki viselné az élet terhét, ha nem félne attól, ami a síron túl vár rá?

Lassan lassan eltűnt szemem elől a festői táj s éjfére beért hajónk a frederikshaveni kikötésbe. Itt már érezhető volt, hogy kikerültünk a csöndes, vihartól mentes Öresundból. Itt már a szelek birodalma kezdődik: »De Store Belt«, a Nagybelt. Éjjel volt, amikor elhagytuk a kikötést s alig tűnt el szemünk elől a világítótorony fénye, hajónk himbálózni kezdett.

Előtte kellemes ringatósnak tetszett, mikor azonban a hajónk mind erősebb lejtésekkel tá-

## A hírlapírás új korszaka.

A sajtótörvény tehát tető alá került. Ide-oda szentesítik is, belekerül törvényünkbe, megállapítják, mikor lép életbe s ezzel egy egészén új korszak nyílik meg a magyar hírlapírás történetében.

Minket az új törvény nem rendszabályoz meg jobban, mint ahogyan mi önmagunkat, a sajtó tisztességességét átérzve, megrendszabályoztuk. A magánbeszűlet mindig szent volt előttünk; senkinek a magánéletében titkokat nem fűrésztünk. Mindenki, aki a közéletben szerepet vállalt és végezt, a nyilvánosság előtt csakis ebben a minőségében szerepelt s egyéni élete a mi részünkről sohasem volt sem firtatás, sem szellőztetés tárgya.

Mert tévedés az, amit hinni, hogy a közönség az újságjában veszekedést akar látni s legkapósabb csemegéje a botrány. Van ugyan az olvasóközönség között sok olyan, akit tisztán a botrány érdekél s a kolportázással terjesztett sajtónak tényleg nagyon nehéz is a hivatása, mert az a közönség, mely a krajeeros lapokat veszi, mindig éhes egy kis botrányra. S mivel a boulevard-sajtónak az utcai járőköltőktől kell existenciáját megszerezni, ha meg akar élni, számba kell vennie a közönség alsóbb rétegének szenzációra való éhességét. Ez kétségtelen. Csak az a kérdés, szabad-e közéletünk vezetőembereinek a beszűletet megtámadni és sárba taposni.

Hála Istennek, a vidéki sajtó sohasem fajult el olyan szemérmelen hazudozássá, mint az irodalmi főszoftól kiinduló egy-két utcai lap. De azért bizony súlyos vétségeket követtek el egyesek a magánbeszűlet ellen és sokan vétettek a tisztességes irodalmi hang ellen is. Ezután új korszak következik. A szabadosság, a felelőtlenség megszűnt; irásközben ezentúl nem szabad többé a lelkismeretet elhalgattatni.

## HÍREK.

— Személyi hír. *Czobor László*, Selmece és Belsőbánya szab. kir. bányaváros országgyűlési képviselője, folyó hó 10-én, a törvényhatósági biz-

colt a hullámok taraján, — szegény ide, szegény oda — elhagyott a férfibátorságon s az ellenállóképességen. Mindamellett egy kis szívverősítő magambiztosságot káprázásból s körülözémet a csatateréren. — Az előbb még vidáman adomázgató férfiesoport legnagyobb része kihajolt a hajó korlátján és rémségesen nyögött, a többi meg hanyatt fektűt a tábori székbe és máhadarabokból rögtönzött kórógyákon. Egy hölgyet láttam, aki egy fiatalemberrel cseryelt. Ez talán épp szereimi vallomást tett neki, midőn nyomott pardonozás közben lerohant a hajó belsejébe vezető lépcsőn. No, ha ezt most Műhlbeck látná, lenne karrikatúra — őt esztendőre való!

De a helyzet nem volt olyan komikus, mint most. Utólag. Hajónk hol az orrára, hol a farára állt s úgy gurultunk, eszünkön a hajó egyik végéből a másikká, mintha arra lettünk volna hivatva, hogy a hajófed. let egy-nétre mángorjuk. És emellett a tengert néhez para takarja s minden percben állt lehetett tartanunk, hogy nekimegyünk valami szembejövő hajónak. Tükkölt is a hajónk „Nebelhorn”-ja úgy, hogy már inkább a tengerfenéken szerettem volna feködni, mint ezt az éktelenül ferfelmes búzá-t hallani.

Végre azonban megjött a várva várt reggel és bizony első dolgom az volt, hogy megittam három csésze-tejeskávét. A tengeri vihar arra jó, hogy utána nagyon éhes az ember.

Azóta irítozom a tengertől...

zottság közgyűlésére. Selmecebányára érkezett s másnap visszautazott Budapestre.

— **Erdészeti áthelyezések és megbízások.** A m. kir. földművelésügyi miniszter *Janussék István* erdőmérnököt Ogyúnból Susakra, *Öt Károly* erdőmérnököt Skaróclól Vinkovcra, *Sole Szvetozár* erdőmérnököt Budapestről Susakra *Gösswein Lajos* segéderdőmérnököt Susáról Ozulimba, *Berzenkovics Antal* segéderdőmérnököt Susáról Skaróra, *Aáron Ohtaváán* segéderdőmérnököt Vinkovcéről Karlopagóra, *Ciganovics Vladimir* erdőmérnökgyakornokot Zágrábtól Vinkovcra, *Nemes Imre* erdőmérnökgyakornokot Susáról Vinkovcra, *Szlepčević Ilés* segéderdőmérnököt Máramaroszigetről Budapestre, a földművelésügyi miniszterium erdészeti főosztályába helyezte át, *Suzsler Rezső* főerdőmérnököt a susáki, *Jakab István* főerdőmérnököt a vinkovcei főerdőhivatal ellenőri teendőinek ellátására, *Jurkovicz Ötő* segéderdőmérnököt pedig a vinkovcei erdőrendezés ideiglenes vezetésével bízta meg.

— **A kir. kath. főgimnázium hangversenye.** A selmecebányai kir. kath. főgimnázium ifjúsága szokásos évi hangversenyét folyó hó 21-én fogja a városi vigadóban megtartani. A hangverseny műsora a következő: 1. Nyitány Bellini Normájából. Előadja az intézeti zenekar. 2. a) Trisztis pótlónikus motett Thielentől. b) O Salutaris Müllertől. Énekl a ifjúsági énekkar. 3. Az utolsó sor. Várdai Antaltól. Előadja *Missuth Kálmán* VIII. o. t. 4. Vadrózsa. Általadja. A lenyugvó nap. Énekl a ifjúsági énekkar. 5. Estidál Lebántól. Kis kertemben, Lidavtól. Énekl a ifjúsági énekkar. 5. Souvenir de Lubec Riekenától. Hegedűn előadja *Kovács Miklós* főgimn. tanár, harmóniumon kíséri *Móczik Felicián*. 7. Hadnagy uram. Szabadostól. Kis dalocskám. Énekl a ifjúsági énekkar. 8. Kupa-tanács. Lisznyaitól. Előadja *Ravasz Mihály* I. o. t. 9. Népdalok, *Móczik Feliciántól*. Énekl a ifjúsági énekkar. A hangverseny után tánc lesz. Az énekkart főt. *Móczik Felicián* vezeti. A hangverseny esti 8 órakor kezdődik s jegyek reá előreválthatók a Grohmann-féle könyvkereskedésben.

— **Közigazgatási bizottsági gyűlés.** Selmece- és Belsőbánya szab. kir. bányaváros közigazgatási bizottsága, *Ivánka István* főispán elnöklésével, folyó hó 11-én tartotta február-havi rendes ülését. Jelen voltak: Horváth Kálmán kir. tanácsos, polgármester, h. elnök, Sztancsny Miklós főjegyző, továbbá Arthold Géza h. árvaszéki elnök, Balás Högö dr. tisz. ügyész, Draskóczy J. kir. műszaki tan. Heinecz Iván kir. gazd. felügy. Keyge S. kir. pénzügyigazgató, Lipsey Ervin dr. királyi főügyész-lyettes, Pálfi Péter kir. tanfelügyelő, Vörös Ferenc főjegyző, Greguss Antal, Hornyacsék István, Jezovics Károly, Oszvald Gusztáv és Raubauer József dr. választott bizottsági tagok. Távollmaradásukat igazolták: Farbak István, Hlavathy József Kapp Jakab dr. és Lestyánszky József biz. tagok. — A bizottság a folyóéveken kívül tárgyalta az 1913. évi II. ik felvi jelenlést is.

— **Táncmulatság Hódruzbányán.** A hódruzbányai intelligencia folyó hó 7-én, a Szandri-gyár nagyerőműben, a hódruzbányai ev. egyház orgonalaaja javára, nagyon sikerült kabarés táncmulatságot rendezett. A kabarét *Nagypál István* főiskolai hallgató kellemes conference-a vezette be. A megnyitózás s a tánchoz való zenés s a szandriki gyári zenekar szolgáltatta. *Feldszám Ilonka* kedves monológot adott elő, *Sós Pirike* Mendelssohn Fis-mól fantáziát interpretálta, átérzőn, művészi módon, szép tehetséggel, *Michany Gusztáv* pedig heggedzőlőval gyönyörködte a közönséget. Utána *Az első perpatvar* c. vig dialógus következett, *Fischer Irén* és *Michany Gusztáv* pompás előadásában és ügyes alkításával, *Melczyk Idiska* kedvesen s művészi érzékkel zongorázta a „Valse d'ors-t.

**Jegymegváltás címen ízelett:** Faulon Henrik báró, Peterka János, Czobor László, Sobó Jenő, Kachelmann Károly, Veith József, Boga János 10—10 K, Katrenyák János, Knauz Gyula, Goldner Adolf, özv. Májovszky Mihályné, Kristóffy Béla, ifj. Oszvald Gusztáv 5—5 K, Piltz Samu, Joerges Agost, Lindmayer Ilona, Blum Henrik 3—3 K, Wagner Géza, Haehler János, Donoval István 2—2 K.

**Felülízelett:** Sós Antal dr., Metzky János, Feldszám János 6—6 K, Szentistványi Dezso 5 K, Vajk Zsigmond, Fischer Richárd, Zinóry József, Baló Ákos, Csizsér István 3—3 K, Vojtás Gyula, Pischl László, özv. Vaitz Jánosné, Pfeilmayer Ernő, Kukul János 2—2 K, Hanny József, Hoch Ferenc, Nagypál István, Medzihradsky Gusztáv, Csölle Miksa, Timkó Pál, Beszedá N., Brosch Rezső, Mütelmán Sándor, Bujna Lajos, Molnár Lajos, Pomekás András, Pázmán Otília, Murkó Ignác 1—1 K.

A szíves adományokat hálással köszöni a rendezőség.

— **Templomi hangverseny.** Folyó hó 22-én, délután 4 órakor, főt. *Móczik Felicián*nak, Frigyes főherceg udvari papjának vezetésével, a Szt. Katalin-templomban templomi hangverseny lesz.

— **Selmecebánya a választókerületek beosztásáról szóló törvényjavaslatban.** Selmece- és Belsőbánya szab. kir. bányaváros összes polgári népessége 1910. dec. 31-én 15,170. Az összes polgári népesség megoslása anyanyelv szerint: magyar 6329 (41,7%), német 453 (3,0%), lot 8337 (55,0%), román 21 (0,1%), horvát 5, szerb 6 (0,1%), egyéb 19 (0,1%). Irni-olvassni tud összesen 10,725, a 6 éven felüli népesség 81,4%-a. Az 1913. évre érvényes állandó névjegyzékbe felvett választók száma 1026. Az 1910 évi népszámlálás alapján kiszámítva: régi választó 924, új választó 985, összesen 1909. Választókerület jelenleg 1, jövőre 1.

Selmece- és Belsőbánya város, az eddigi állapot fenntartásával, önállóan küldene egy képviselőt az országgyűlésre. Kedvezőtlen földrajzi helyzete is régi, nagyhírű bányászatainak le hanyatlása miatt népegyes nemcsak nem fejlődik, hanem az utóbbi évtizedben fogyott is; gazdasági ereje is csekély; viszont azonban, *mint régi, kultúrális központ*, annyira igénylemelőtt, hogy eddigi politikai jogainak kímélettel mindenestre megőremlni még ha némely tényező a város sulyát a kívánatosnál kisebbnek mutatja is.

— **Nyomdászmulatság.** A Magyarországi Könyvnyomdászok és Betűöntők Szakegyesületének selmecebányai csoportja és a selmecebányai szervezett munkások vigalmibizottsága a mult vasárnap, a városi vigadóban, a Munkásotthon könyvtára javára, erkölcsi és anyagi sikerben egyaránt pompás, műkedvelői színfelelőadások egybekötött táncmulatságot rendezett. Gécsy István kitűnő népszimnyvét, *A Sárdi-házat* hozták színe kifogástalan előadásban. Maga a szimny gyönyörű témát tárgyal s dícsértélel a vigalmibizottságot, hogy ilyen ügyesen választotta. A szimny főszerepét a *Weniger-par* játszotta, az átlagos műkedvelői játékokat messze meghaladó ügyességgel. Jó szövegeknek is nehéz szerep a Sárdi Tamás és a Balia Irén kreálása; Wenigeréken állgított meg, hogy nem született színészek. Utánuk első-sorban *Nemesok Ilonka* (Komáromi Mariska) kell kiemelniük, aki amellet, hogy szerepét jól játszotta, nagyon szépen énekel is. Nagyon kedves volt *Wagner Irénke* (Sárdi Erzsike), aki a szerepét szimny kifogástalanul játszotta. Heyses kis szobacpa volt *Oberth Erzsike*. Kiváltak még *Lampac Rózsika*, *Majduch Mikike* és *Wagner Mariska*. A férfiak közül, Weniger Jenőn kívül, *Kondoroszy János* lett a legnagyobb dícsértélel megemlítenünk. Kettős szerepet vállalt magára s mindkettőben ügyesen, hően alakította, kacagatóan

játszott. Bő része is volt tapsban, óvációban. Szerepeket kitűnően tudták s egyes részletekben pompás előadást végeztek *Maschek János* (Komáromi András), *Kupán Zoltán* (Komáromi Bert), *Patsch Ferenc* (Matyók póstmester), *Somorjai Ignác* (Lenci), *Trochopusz Károly* (Bodor), *Csakány Lajos* (Garami Béla), aki különösen a végső, hatásos jelenetben volt kitűnő, azután *Spitzer Elek*, aki Glüick Mór kereskedő szerepében mintaszereplő volt.

A színmű nagyon szép énekszámaira *Fekete István* lic. főgimn. tanár tanította meg a műkedvelőket. Fáradságos munkájáért s nemes buzgalmaért a legnagyobb elismeréssel illeti.

A színművet *Weniger Jenő* rendezte, megmutatva, hogy nemcsak mint műkedvelő tett nagy ügyességre szert, hanem mint rendező is. Az énekszámokat kísérő zenészek karmestere *Balogh Laci* legáltalább fia volt.

Az előadás után tánc következett, mely a legvidámabb hangulatban, egészen reggelig tartott.

Az egyesület, mely ezúttal is megmutatta, mily szépen tesz eleget kulturális és társadalmi kötelezettségeinek, a legodaadóbb támogatásra méltó. A mult vasárnap este! nemcsak nemes gyönyörűséget, hanem nagyon kellemes szórakozást is nyújtott a szépszámban megjelent közönségnek.

Az esten felülízetett: *Goldzieher Géza* Budapest 10 K, *Joerges Ágost* 6 K, *Klaniczay Sándor*, *Berger* és *Wirth* Budapest 5—5 K, *N. N. 3-20 K*, *Blatny Tibor*, *Fekete István*, *Ungár Kálmán dr.*, *Einhorn Simon* 3—3 K, *Suhajda Lajos* 250 K, *Wagner Géza*, *Martos Sándor dr.*, *Kachelmann Viktor dr.*, *id. Bogya János*, *Visnyovszky Dániel*, *Lakits Jenő*, *N. N. 2—2 K*, *Deutsch Zsigmond*, *Király János*, *Burdács Pál*, *Oberth István*, *Gránék József*, *Mandl József*, *Müller Adolf*, *Balázs János*, *Horti Alfréd*, *Székely József*, *Chudák János*, *N. N. 1—1 K*, *Büchler Henrik*, *Lietava Márton*, *Fényes János* 80—80 f, *Zsemle Márton*, *Melcz Ferenc*, egy szabadgondolkodó, *ösv. Nics Adolfné*, *Murgács János*, *Györfi Mátyás*, *Kondorossy J. né*, *N. N. N. 40 f*, *Fábrý Etel*, *Lieszkovszky Mariska* 20—20 fillér. Összesen 77 korona 10 fillér. A felülízetéseket ezúton is hálásan köszöni a rendezőség.

— Az evang. nőegylet folyó hó 8-án tartotta a liceum tanácstermében évi munkájáról beszámoló közgyűlést. Az egylet tagjainak száma 143, 8-al több, mint tavaly. Meghatározott havi pénzbeli segélyben részesült 29 övezgy és elagott lány és 27 gyermek. Konfirmáltak alkalmával 6 gyermeket ruházott föl, ellátva őket énekeskönyvvel is. Az Erzsébet-utcai iskola leányövéndékeit ingyenes kézimunkatanításban ré zesítette. Az evang. polgári leányiskolát évi 200 korona segélyben részesíti. Advent nyegnyek vasárnapján övezgyeinek és árvaiknak karácsonyfát állított s felülízetett 19 fűt, 22 lányt; 39 övezgyet látott el egyes ruhadarabokkal, fehérneművel és élelmiszernel. Az egylet évi bevételé 7181 K, kiadása 6809 K volt; összes vagyona 59198 (ötvenkilenc-ezerszázkilencvennyolc) K. Meltóságos özv. *Soltz Gyuláné*, szül. *Heincz Emma* kiegészítette régiebb 300 koronás adományát az egylet javára 700 koronával kerek 1000 koronára. Nagylelkű és nemesszívű adományáért a nőegylet ezúttal is hálás köszönetet mond s Isten áldását kéri mind az adományozóra, mind pedig az adományra. Az egylet 50 éves jubileumára meg fogja írati és ki fogja adni ennek történetét, — az önépely egyéb részleteinek megállapítására 9 tagú bizottságot választott. Nyugodjék Isten áldása e felszázados multú egyleten, hogy áldásos működését a jövőben is sikerrel folytathassa.

— A Konzum közgyűlése. A selmec- és bélabányai állami alkalmazottak fogyasztó-szövetkezte, *Láng Aurél* m. kir. pénzügyi tanácsos,

szövetkezeti igazgató előklésével, folyó hó 8-án rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlés, az igazgatóság javaslatára, egyhangúan elhatározta, hogy Selmecebányán mészárszövetket és hentesüzletet, Vihnyén pedig egy második fióküzletet állít fel s hozzájárul a változott viszonyoknak megfelelően módosított, illetőleg kiegészített alapszabályokhoz.

A közgyűlésnek a szövetkezeti mészárszöket és hentesüzlet felállítására vonatkozó határozata a legnagyobb elismerésé méltó s hisszük, hogy a rövidesen felülízető üzletet a selmecebányai túlságosan feleségázott húsrakat rövid idő alatt tetemesen mérsékelni fogják.

— Selmecebánya 1914. január havi fogyasztása. Selmec- és Bélabánya szab. kir. bányaváros közvágóhidján folyó év január hónapban leváltak 123 szarvasmarhát, 14 juhót, 2 kecskét és 15 sertést. Elkoboztak, szarvasmarhából, 6 méteylkörös és 2 fűdögümökörös máját és egy takarmánytól szennyezett fűdöt. Levagott állapotban behoztak 6 szarvasmarhát, 48 borjút, 17 bárányt és 124 sertést.

— Selmecebánya népességének 1913. évi statisztikája. Selmec- és Bélabánya saab. kir. bányaváros anyakönyvi hivatalainak 1913. évi statisztikája a következő:

|                               | Házasság. | Születés |          | Halálozás |         |
|-------------------------------|-----------|----------|----------|-----------|---------|
|                               |           | fiú      | összesen | fiú       | nő      |
| Selmecebánya belváros.        |           |          |          |           |         |
| Kisbánya és Felsőrona kúltica | 92        | 187      | 128 265  | 93        | 118 211 |
| Bélabánya                     | 18        | 28       | 30 58    | 13        | 19 32   |
| Hodrusbánya                   | 19        | 37       | 25 62    | 22        | 20 42   |
| Istvánháza                    | 15        | 21       | 33 54    | 8         | 19 27   |
| Összesen:                     | 144       | 223      | 216 439  | 136       | 176 312 |

— Eljegyzés. *Hegedűs Gyula* str. selmecebányai ügyvéd eljegyezte *Winter Ilonkát* Balassagyarmaton.

— Kinevezés. A m. kir. pénzügyminiszter *Faludi Béla* és *Kozlosnik Andrá*s kolozvári m. kir. kutató bányahivatali bányagyakornokokat, jelenlegi állomáshelyükön való meghagyásuk mellett, a X. fizetési osztályba ideiglenes minőségű bányasegédmérnökökké nevezte ki.

— Felülízetés a liceum hangversenyén. A selmecebányai ág. hitv. ev. liceumi főgimnázium Zenetárságának január 31-iki hangversenyén felülízetett: *Soltész Andrá*s (Zólyom) 4 K, *Balázs János* 1 K A szives adományt ezúton is hálásan köszöni a Liceumi Zenetárság.

**Aki birtokot, házat, bu-  
tort, hangszert, gépet,  
vagy bármiféle felszere-  
lési tárgyakat venni vagy  
eladni akar, aki lakást  
keres, vagy ilyent bérbé  
adni óhajt hirdesse a  
Selmecebányai Hírlap  
hirdetési rovatában.  
A Selmecebányai Hírlap-ot  
állandóan sok ember olvassa,  
azért mindig akad megfelelő ajánlkozó.**

— A Klub közgyűlése. A Selmecebányai Atletikai Klub, *Baán Elemér* kir. közjegyző előklésével, folyó hó 6-án tartotta évi rendes közgyűlést. A közgyűlés, a jelentések tudomásul vétele után, egyhangúan kimonotta a Klub felszólását.

— A Keresztény Szociális Egyesület közgyűlése. A selmecebányai Keresztény Szociális Egyesület, *Letocha József* r. k. segédleklész elnökével, folyó hó 2-án tartotta meg évi rendes közgyűlést. A nagyermett ez alkalommal rendezőség megtöltötte az egyesület tagjai. Jelen volt az egyesület megalapítója: *Guba Pál* hegyesrend tanár is, akit a gyűlés elején az elnök meleg szavakkban üdvözölt. Az elnök megnyitotta után az egyesület vezetékének jelentése következett, melyeknek során, a titkár ajánlatára, a közgyűlés elhatározta, hogy jegyzőkönyvileg és hírlaplaj is köszönetet mond mindazoknak, akik az egyesület nagyeremények átálakítási kötségeihez hozzájárultak. Ezek: *Csernoch János dr.* hercegsprimás 50 K, *esztergomi főszékesegyházmegeji káptalan* 280 K, *gr. Batthyány Vilmos* püspök, *Kohl Medárd dr.* püspök, *érseki palove* 10—10 K, *Litásky János* kanonok, *Radnai Farkas* püspök, *Gverk József* plébános, a *pozsonyi ker.-szoc. egylet* 5—5 K, *Jankovich István* esperes 3 K, *pécsi ker.-szoc. egylet* 5 K, *budapesti Ferencndi zárda* 4 K, *Báthy László* prépost (Léva) 2 K, *körmöcbányai Ferencndi zárda* 1 K, *prémontrei rendfőnökség* (Budapest) 1 K, *Haverla József* plébános 25 K, *Zachar Ádám* lic. hitanár 10 K, *Riha Vilmos* 5 K, *Egy jötevő* 4 K, *Gyűlések:* leányok 8988 K, *Konradék Gyula* 3960 K, *Boroska Juliska* 24 K, *Schneider József* 2020 K, *Bartos Andrá*s 1820 K, *Wagner Mihály* 1770 K, *Boroska Mariska* 1730 K, *Hupka István* 1018 K, *Kanka Lajos* 920 K, *Markwardt Ferenc* 8 K, *Király János* 670 K. Összesen 70096 K.

A vezetők jelentése után az elnök, az egész vezetőség nevében, lemondott, lemondása előtt azonban kérte a tagokat, maradjanak a köznek mindig hű munkásai; ne törődjenek a gyűlölettel és a rágalmakkal, mellyel az egyesület elleneséi támadják. Állítsák elébe, fegyverül, a hitet, szeretetet és az udvariasságot. A gyűlölet feldúlja a lelket s alkotásra nem képes, míg a szeretet és a türelem új világot s bele új embereket terem és mindig épít. Hasontólértelemben, nagy lelkesedés mellett szűt *Guba Pál* tanár is.

Az új vezetőség és a választmány megválasztása után a közgyűlés még egy fontos indítványt fogadott el. A tagok, havi 10 fillér beltelezéssel, belettek az egyesület és Betegsegélyző-Egyesületébe s így lehetővé tették, hogy halálozás vagy hazamosabb ideig tartó betegség esetén, évenként növekvő pénzsegítségben részesüljenek. Ezzel az egyesület, szociális jellege mellett, szociális tartalmat is kapott. Tagjai szimuláncokkal, tudományos és népszerű előadással, könyvek kiosztatásával stb. nemcsak művelni, hanem szükség esetén segélyezni is.

A mult évben 70 új tag lépett be az egyesületbe, 2 tagot kizártak, 2 tag elváozott, 6 meghalt.

A közgyűlés után az egyesület helyiségében társasvaesora volt.



# Gulliver

**A prima kaucsuk cipősarok**  
kaucsuk sarkok királya



rendkívül olcsó, mert kaucsukból készül.

— **Alkoholelles nap a tanítóképzőben.**  
A selmecebányai Csemez-tanítóképző folyó hó 10-én alkoholelles napot rendezett. Ez alkalommal az alkohol káros hatásait, statisztikai táblázatokkal, vetített képek kíséretében, *Lenk Jenő* tanár ismertette; *Rosenberger Vilmos* III. éves növendék pedig az alkoholelles mozgalom fontosságáról mondott beszédet. Szerdán a negyedéves növendékek a gyakorlóiskolában ismertették az alkoholvias veszedelmét.

— **Félévi vizsgálatok a bányásziskolában.**  
A selmecebányai m. kir. bányásziskolában január hó 18-án kezdődtek és 30-án fejeződtek be a félévi vizsgálatok. A vizsgálatokra 22 ösztöndíjas és 27 magántanuló jelentkezett. Az eredmény a következő:

Egy-egy tanulóra esik 91,72% jeles és jó, 8,28% elégs. Egy ösztönd. tan. esik 1 93,09% jeles és jó, 6,91% elégs. Egy-egy magántan. esik 90,06% jeles és jó, 9,94% elégs. Az 1913—1914. tanév I. felére fölvettek 22 ösztöndíjas és 27 magántanulót, összesen 49 tanulót.

— **A hodrusbányai iskolákat bezárták.**  
*Horváth Kálmán* kir. tanácsos, polgármester a hodrusbányai felső róm. kath. és evang. elemi iskolát és óvót, az uralkodó banyarójárvány miatt, a tiszti főorvos ajánlatára, bizonyítatlan időre bezáratta s intézkedéséről jelentést tett a belügy- és közoktatásügyi miniszternek s értesítette a kir. tanfelügyelőt.

— **Táncmulatság Vihnyén.** A vihyei Kachelmann-gépgyár tűzoltóegyesülete folyó hó 21-én, szombaton, a gyári kaszinó helyiségében kalikóballt rendez. A mulatság esti 8 órakor kezdődik.

— **Jubiláris közgyűlés.** A selmecebányai Polgári Társaság ma délután 5 órakor tartja, a Kör helyiségében, évi rendes közgyűlését. A közgyűlés díszközgyűlés lesz, a Társaság húszéves fennállásának emlékére. Este, ugyanezen a Kör helyiségében, társasvacsera lesz, melyre eddig hetven Kőr-i tag jelentkezett.

— **A Vegyesipartársulat mulatsága.** A selmecebálábányai vegyesipartársulat folyó hó 22-én, a városi vadgödében, temetkező-pénztára javára, tombolával egybekötött táncmulatságot rendez. A mulatság esti 8. a tombola 12 órakor kezdődik. Jegyek előreválthatók a Joerges-féle könyvkereskedésben s a rendezőség tagjainál.

— **A városi könyvtár.** A városi könyvtár évi jelentéséből látjuk, hogy a múlt évben jelentékenyen emelkedett az olvasók száma. A városi könyvtár s a vele kapcsolatos népkönyvtár több, mint 9000 olvasó igényeit elégítette ki. A múlt hónapban összesen 930 könyvhasználat volt s ennek nagyobb része, 60%, kölcsönzés. Itt azonban azt is meg kell jegyeznünk, hogy a könyvtár könyvei a sok használatból már nagyon kopottak s igazán egetően sürgős már a könyvanyag fel-frissítése s újrakötetése. Sajnos, erre egyelőre nincs kilátás, mert — nincs pénz. 150 korona segélyből könyvtárat és múzeumot fenntartani lehetetlen.

— **Gyilkos szármosság.** Folyó hó 12-én, este, Simkó Lajos, Szántorisz Pál és Zsiak János kocsisok az alsóutcai Spitzer-féle kocszmában mulattak. 10 óra tájban eltávoztak a kocszmából. Simkó elvált két társától s az Alsó-utcában lefele tartott. Alig haladt azonban vagy ötven lépésnyire, egy fiatalember megtámadta. Társai a kiabálásra nyomban segítségére siettek s mikor látták, hogy Simkó megsebesült, a fiatalember után mentek. Utolérték, azonban mindkettőjüket megsebesítette s így nem üldözhettek tovább. Visszatértek Simkóhoz, akit nagyon vértócsában halva találtak. A helyszínen azonnal megjelent *Tandlich Ignác dr.* városi tsz. ügybíró, ki konstataálta, hogy az áldozat nyakán egy hosszú, éles késsel ejtett sebzés van, mely fölülélenül halálos volt. A halottat a hullaházba, a két megsebesült kocsis pedig a városi kórházba szállíttatta. *Abonyi Ferenc* rendőrtiszt a gyilkost, Gálk Kelemen 21 éves mérszármosság személyében, még azeste kinyomozta és letartóztatá.

AN UJ  
**„BERSON“**  
gummisarok előnyei:



rendkívül tartós, kiválóan rugalmas formája ideális

— **Világkönyvtár.** Ennek a gyűjteménynek most megjelent kötete egy, a maga nemében páratlan irodalmi kincsét hozott felszínre a feladás homályából. Swift Jonathan „Gulliver utazásai” c. könyve ez, amelyről azt tudtuk s azt hittük eddig, hogy gyerekeknek való meséskönyv. Kevesen tudják nálunk, hogy van egy másik Gulliver is: a *felöltök Gulliverje*. A rontott, tizedére csökkent gyerekkönyvet csak a híres, sokat próbált utazó kalandjait mondja el, de nem Swift nagyszerű emberlétását, gyilkos szatirját és tökéletes humorát. Az emberi társadalom s az emberi lélek legtitkosabb rejtelmeit vezet bennünket keresztül. A Világkönyvtár Gulliver utazásainak első teljes magyar kiadását adja s ezzel a világirodalom legnagyobb szatirikusát beleilleszti a magyar kultúrába. A könyvet Karinthy Frigyes fordította s 1 korona 90 fillérért lapunk kiadóhatalomban kapható.

— **Műtrágyázási kísérletek.** A földművelésügyi miniszter leirata értelmében, Szakolea város gazdálkodási viszonyainak tanulmányozása és a határbeli talajok minőségének megállapítása után, a m. kir. növénytermelő-állomás s a szakolcai gazdák között 1911. év őszén beható műtrágyázási kísérleteket végezett. Valamennyi kísérletezés célra vezetett volt, mert sikerült nagyjában megállapítani, hogy a könnyebb talajkon a szuperfoszfát, chilisulfidrom és káilitrágya együttes alkalmazásával fokozható leginkább a termésék, míg a köztét talajokon a káilitrágya elmaradhat. Szóval, a kísérletezés teljesen eléget tett Szakolea város közönsége kérelmének, hogy a város határában levő földek trágyaszelelgele megállapíttassék.

— **Beumás fájdalom gyorsan és biztosan megszűnnek.** ha az évtizedek óta bevált Krieger-féle Reparatör kiltűnő háizszerrel a fájós testrészt jól bedörzsöljük. 1 üveg ára 1 korona minden gyógyszerárban. Póstan 5 üveget 5 koronáért küld. franco, az egyedül készítő Krieger-gyógyszerár Budapest, Káivn-tér.

**MOLL-FÉLE  
SEIDLITZ-POR**

Képes, oldó háizser mindenkinek, kik emésztési zavarokban és az oldó ételműt egyú kövületmennyiségben szenvednek.

**Egy eredeti doboz ára 2 K.**

Vidéki gyógyszerárakban kérjük Moll készítményeit.

**MOLL-FÉLE  
SÓS-BORSZESZ**

Fajdatiom oszlapító Bedörzsölés, és erősítő, ellenért, két jó háizser szaggatás és bőléltető szármasz mindenképp megválogat ellen.

**Eredeti üveg ára 3 K.**

Kapható minden gyógyszerárban s drogeriában.

**Pózetkaldési hely MOLL A. gyógyszerész,**  
ca. és kir. udv. állású. Bécs, I. Tuchlauben 9

## Főzön ma

sárgarépa-levest

(5 személy részére) a következőképen:

Egy kanányi zsírba aprított petrezsejmet duzzasztunk, a metéltékké vagy karikákká aprított sárgarépát hozzáadjuk, egy merőkanányi vizet öntünk rá és puhára paroljuk. Azután 1 1/2 liter forró vizet öntünk hozzá, 4 Maggi-féle kockat teszünk bele és az egészet még egyszer néhány percig forraljuk. A levest pirtított zsenilyeszeletekre tálaljuk.

Meg fog róla győződni, hogy a

**MAGGI** féle

előállított húsleves a hamis leveseknek

erőteljes jò ízt ad.

1 kocka 1/2 liter húsleves számára



— A Kereskedelmi és Hitelintézet közgyűlése. A Kereskedelmi és Hitelintézet, *Horváth Kálmán* kir. tanácsos, polgármester elnöklésével, ma délután 2 órakor tartja évi rendes közgyűlését. A tárgysorozatban különösen említésre méltó pont a tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslat, melyből azt látjuk, hogy az intézet, reorganizálása óta (5 év), nagyon szépen haladt. A tisztanyereség az alapítóké 115 % -át teszi. Ebből 7 % -ot osztalék címen fizetnek ki, 3 % -ot pedig, az tehát több, mint negyedrészét, tartalék címen könyvelnek el. A Hitelintézet részvényei, figyelembe véve a tartalékalapokat, ma, darabonként, 118—120 korona értékűek. Takarékbetétek után az intézet nettó 5 % -ot fizet; utána járó 10 % -os adót ugyancsak az intézet fizeti.

— Preter, egy ismeri francia fogorvos, azt mondja többek között «Traité pratique des maladies dens dents» című művében: »A gyermek fogait fiatal fával hasonlíthatjuk össze. Szépségük és egészségük csak a gondos ápolástól függ, melyet ifúságukban nyertek. Mily szükséges fogainkat ifjú korunkban ápolni, bizonyítja az a kísérlet is, hogy Angol-, Francia- és Németország oktatófogorvosait akarunk szervezni, mert már régen rájöttek arra, mily fontos az emésztésnél az egészséges fogak használata. Egy jó, a modern higiéné minden kívánalmának megfelelő fogtisztítószert, olyan, mint a rég bevált »Sarg Kalodont«, nélkülözhetetlen toalettként kell hogy legyen minden háznál.



— Velőlevés. 4 drb. Maggi-féle húsvelőkockát 1 liter forróvízbe felolvasunk. Egy fél literre vagdalt borjú-, marhahús, vagy egy egész disznóvelőft vajban, finomra vagdalt zöld petrezselyemmel gyengén megpirítunk igen kevés citromhéjat reszeléssel hozzá, egy evőkanál lisztet öntünk rá, ezt mind gyengén megpirítjük, aztán a levest pirított zsemlyekockákra szűrjük és az asztalra tálaljuk.

— Erős, egészséges gyermeket nevelni minden anya egyedül vágya s ezt előli, ha gyermekét a sürdülő korig csukamájolajal táplálja. E célra legjobb a Zoltán-féle csukamájolaj, melynek tápértéke igen nagy s mivel mi sem emészthető oly könnyen, mint ez s kellemetlen szaga, ize nincsen ezért a főléte helyezésendő minden másznak. Üvegeje 2 korona Zoltán Béla gyógyszerésznél, Budapesten.

## NYILTTER.

E rovat alatt közöltékert nem felelős a szerki.

Fog-Krém

**KALODONT**

Szájvíz

SELMEC- ÉS BÉLABÁNYA SZ. KIR. VÁROS  
HIVATALOS KÖZLEMÉNYEI.

881. sz. 1914. rkp.

### Hirdetmény.

Selmec- és Bélabánya ö. város területén a veszéltségi megállapítatott, miert is az 1888. VII. t.-c. 40000. sz. V. R. 188. § a alapján 40 napi elbárlatot rendelék el, melynek tartama alatt valamennyi kutya megköve tartandó vagy pedig harapás ellen biztos szájköszárral ellátva párrizon vezetendő.

Figyelemzettem a város közönséget, hogy az ezen rendlet ellenére szabadon járó kutyák kiirtatnak és tulajdonosok ellen az 1888. VII. t.-c. 65 § ba ütközö kühágás elkövetése miatt a kihágási eljárás megindíthatik.

Selmecbányán, 1914. évi február hó 4-én.

Moravék Antal,  
főkapitány.

## HIRDETÉSEK.

### RED STAR LINE

Vörös csillagvonal

Antwerpen—Amerika

Rendes és közvetlen postahajózáratok  
Antwerpen—New-York és Antwerpen—Boston

között

A társaság hajóiraja

|           |          |           |
|-----------|----------|-----------|
| Lapland   | Zeeland  | Marquette |
| Finland   | Santland | Menominee |
| Greenland | Gothland | Manitou   |
| Vaderland |          |           |

A hajók New-York felé minden szombaton és Bostonba minden második esztendőben. Bovebb felvilágosítást nyújt

### RED STAR LINE

Magyarországi helyettese

Budaörs s. VIII., Köztetető ú. 12/a.

Telefon száma:

József 10. 37.

Hóhér-utcában Hugyecz-féle ház  
-:- (Leányvár alatt) -:-  
szabadkézből eladó.  
Bővebbet megtudni ugyanott.

## ELADÓ

Hódruzbányán emeletes vendéglő 10 vendégszobával és a megfelelő melléképületekkel és épületekkel.

Továbbá: Selmecbányán egy emeletes ház, 8 szoba, melléképületekkel, gazdasági épületekkel, berendezett pálinkafőzdével, kozmetikus üsttel, gépház motorberendezéssel, 3 hold beltelekkel, gyümölcsösökkel.

Ugyancsak Selmecbányán 5 szobás emeletes ház a szükséges melléképületekkel. Mindkét ház vízvezetékkel és gázvezetéssel van berendezve. Érd. klógóknak bővebb felvilágosítással szolgál.

**Guttman Fülöp**  
Ipolyság.

Törv. védelme!



Utéraköltél  
va oajm.

KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG és HURUT  
ellen nincs jobb, mint a valódi

„MENTHOMOL-CUKORKAK“

Matuzsálek gyors és hatékony köhögés, felső és alsó légutak számára, az életrégi köhögésre.

A köhögéssel ingert valamint a hányással kísért köhögést megakadályozzák, miert is édesek, színesek, papok, színek általánosan használják.

Dobányásznak nélkülözhetetlen a szájjal léltetés és a dohányzás eltiltására. Ára 1 doboz 40 fillér.

— Kapható minden gyógyszerészház és drogeriában.

Vasárnaponl vizsgáznak a „Menthomol“-névre, melynek minden dobozán a testábrán 4 nyomtatott rajta kell lennie!

**Gyár:** EDEB A. Fia, Győr és kir. udvari szállás, BÉCS.

**Sirolin "Roche"** biztos gyógyhatást nyújt katarrhusoknál, hörghurtnál, asthmanál, influenza után. Sirolin "Roche" kezdődő tüdőbetegséget csírájában elfojt. Kellemes ize és az étvágyra való kedvező befolyása megkönnyítik a Sirolin "Roche"-al való hosszabb kurákat!



A légzési szervek meghűléseit legbiztosabban a Sirolin "Roche"-al kezelik. Ezért nélkülözhetetlen ezen elismert és bevált szer minden háztartásban. Szíveskedjék a gyógytárakban határozottan Sirolin "Roche"-t kérni.

**Őszibarackfát,**  
mindenféle  
gyümölcsfa **vadonczot,**  
**akáczcsemetét,**  
2 éves  
gyökeres **szőlővesszőt**  
igen olcsón ad **Unghváry László**  
faiskolája **Czegléd.** Tessék árjegyzeket kérni.

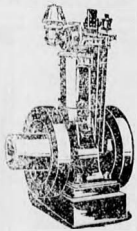
A Péch Antal-utca 24. számú ház, melléképülettel és gyümölcsöskerttel együtt, eladó.



Bővebbet Bielik Lajos tulajdonosnál.

## Szegő Ferenc és Tsa

gépkereskedelmi vállalata Budapest V. Szab. dsájer 17. (Tözsdepalota).



A Tobler & Co. berlini motorgyár „Teco“-motorának magyarországi **vezérképviselete.**

Elsőrendű, szelepnélküli négyütemű benzínmotor. Legújabb rendszerű szíj-épmotortelepek és Diesel-motorok

Legmesszebb menő járdái.  
Közvető üzleti feltételek.  
Kérjen árjegyzeket.

Orvosok, mint külön, köhögés elleni szer ajánlják a  
**KAISER**  
mell-karameleit a három levegőt.  
Milio ember használja a

**Köhögés**

rekedtség, katarus, elnyúltság, köhögés, tüdőgyulladás, fájós nyak, valamint megbilés elkerülése ellen.  
**6100** közl. hitel, orvosi és megismerés bizonyítványai a biztos eredményt igazolják Igen egyszerű és jóízű bontások. Csomagonban 20 és 40 fill. Dobozban 60 fill. K. pható: Márkus M. cukrászdájában, Mikovényi A. és Margócsy J. öb. köszi győztesben **Selmecebányán.** Walko J. K. és Szentlívanyi A. **Gősinchányán.**

2206/1913. tk. szám.

### Árverési hirdményi kivonat.

A selmecebányai kir. bíróság mint tkvi hatóság, közhírré teszi, hogy Rózsa Miksa pesti bef. cég végrehajtásának ifj. Oberth István végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverést 167 K 40 fillér tőkehátrálék, ennek 1912. évi márc. 18-tól járó 5% kamatai, 96 K 50 fillér mezállapított eddigi és a jelenlegi 16 K 70 fillér, valamint a még felmerülő költsé-

geknek, valamint a Selmecei Népbank 2300 kor. tőke ennek 1908. márc. 1-től járó 7% folyó és 7% késed. kamatai és 105 K 60 fillér költség, öz. Simon Ferencé 400 K tőke, ennek 1911. május 15-től járó 7% kamat és 42 K 30 fillér költség. Simon József 48 K tőke, ennek 1909. május 15-től járó 7% kamat, Bock Márk 17 K 40 fillér tőke és 12 K 40 fillér költség és Bronner A. 200 K tőke, ennek 1913. május 10-től járó 6% kamat és 54 K 20 fillér költségköveteléseknek kielégítése végett, az 1881. LX. és az 1908. XXI. t.-c. értelmében a selmecebányai kir. járásbírósg területén Selmecebánya városban fekvő és a selmecebányai 510. sz. tkjben A. + sor szs. a. felvett 159. hez. 215. III. ösz. ingatlanból ifj. Oberth István megillető fele részre 2693 korona K kiküldött árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi március hó 7-én délelőlt 10 órakor a kir. járásbírósg mint tkvi hatóság (I. em. I. sz. ajtó) megtartandó nyilvános árverésen el fog adatni, mégis azonban az 1908. XXI. t.-c. 21 §-a értelmében a kiküldött árban a 26. §-ban meghatározott bányadát alul el nem fog adatni és hogy a vevő a bántapénzt a 26. § értelmében kiegészíteni köteles.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ban jelzett árfolyamnal számított és a vonatkozó m. kir. igazságügy. min. rendeletben kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bántapénznek a bíróságnál türtént elhivozósáról kiállított szabályszerű elismerőnyvt átsegültatni.

Kir. íbság mint tkvi hatóság  
Selmecebányán, 1913. évi dec. hó 13-án.  
DUTKO s. k.  
kir. járásbíró.

## Üzletmegnyitás.

Tisztelettel adom tudomására, a m. tisztelt közönségnek, hogy

# cipőüzletemet

folyó évi május 1-én

ujból **MEGNYITOM.**  
Szíves pártfogást. Kér

**Fritz Péter**  
cipészester.

**K** iadó háromszobás emeleti lakás az **Ó** póstán.

# Gyógyíthatók-e a tüdőbajok?

Ez a rendkívül fontos kérdés foglalkoztatja mindazokat, akik asthmában, tüdő- és torokbeli gümőkórban, sorvadásban, tüdőcsucshuruban, idült köhögésben, elnyalkasodásban, hosszas rekedtségben szenvednek és eddig gyógyulást nem találtak. Minden ny beteg kap fölünk **teljesen ingyen és bérmentve egy ábrakkal ellátott könyvet** írta Dr. med. Guttman, a Finsengyógyintézet főorvosa és a könyv e kérdést tárgyalja: „Gyógyíthatók-e a tüdőbajok?” Azonkívül küldünk egy mintát, a mi bevált világhírű dietikus teákból Sok ezren dicserik, akik eddig használhatták. Gyakorlóorvosok e teát, mint kiváló dietikumot, használják és dicserik tüdőgümőkórnál (sorvadásnál), asthma, bronchitis és torokhurut eseteiben. Ez a tea nem titkos szer, Lieberfűvekből van összeállítva, melyek o-ászárí rendelet folytán a szabad forgalomnak vannak átengedve. Az ára oly jutányos, hogy a vagyontalanok is megszerezhetik. De hogy minden betegnek alkalmat adjunk, hogy e teát minden kockázat nélkül kipróbálhassa és bajának mimenütségé iránt tájékozódhassék, elhatároztuk, hogy minden betegnek megk. idjük a „Gyógyíthatók-e a tüdőbajok?” című könyvet és egy próbát a teákból és pedig teljesen ingyen és bérmentve. Csak tessék egy levelezőlapot írni pontos címével az alábbi cégnek **UHLMANN & Co., Berlin 929, Müggelstrasse 25.**

Apró hirdetések egyszeri beiktatása 10 szög 50 fill. minden további szög 5 fill. vastagabb betűkből 10 fill.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Levélbeli tudakozódásokra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válaszra szükséges bélyeget kell mellékelni. Tudakozódásuknál a hirdetés s. z. márt a kiadóhivatallal mindig közölni kell.

Apró hirdetések díja előre fizetendő. Vidékről apró hirdetések díja levéljegyekben is bejelenthető.

### Levelezés.

### Lakás.

3-4 szobás lakás lehetőleg a város közepén kerestetik. Bővebb a kiadóhivatalt továbbit.

**I. emeleti** száraz világos 4 szobás lakás. Május 1-jére kiadó. Bővebbet ERNST ZSIGMOND fűszerüzletében.

### Ellátás.

### Kínálat:

„Monarch” amerikai, átlátszó **írógéprez-**  
**letfizetésre** is kapható. Megtekinthető a Joerges-féle könyv- és papirkereskedésben. 101.

Minden **vasár- és Ünne-  
pnap**  
**farsangi fánk**  
**Borhegyi István** cukrásznál.

**500 kg. vételnél**  
100 kg.igint 3.90  
valódi poroszmetet házhoz szállítok. **Weisz Samu.**

**Óras áruháza**, postadoboz kapható Joerges Á. özv. és fiánál.

### ZENEMŰVEK.

Klasszikus és modern zeneművek EREDETI ARON. Megrendeléseket 3 nap alatt intéz el

Joerges Á. özvegye és fia könyv- és zeneműkereskedése.

### Különlélek

**Apróhirdetések** szövege tisztán írva, bontékban adandó péntek délig a kiadóhivataltal. Hirdetési díj levéljegyekben mellékelendő. Esztelges: cím a kiadóhivataltal külön papíron mellékelendő.

**Réz- és vasbutorok,** háló, obédós, szálló, körhízi- és kertberendezés, gyermekágyak, gyermekkoosik, acélsodronyágybélétek, kocsiküllek, lőszór- és afrik-matracok, diványok, rézkarrók, ablaklelték, redőnyök, mosdósztal és mosdókészletek, szobakloset, ruhafogasok, patkány- és egerfogók Legutányosabban szállítja őket **Garay Károly**, réz- és vasbutor készítő Aradon.

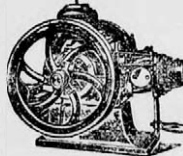
### Oktatás.

### Kereslet.

**Elarusító kisasszonyt** papír-  
letűnkbe felveszünk. Fel-  
tétel: helyben lakó, némi  
kereskedelmi képzettség. Gyors-  
és gépirni tudók előnyben részesülnek. Irás-  
beli ajánlatok f. hó 14-ig.  
Joerges Á. özv. és fia.

Megvételre kerestetik egy  
használt, de jókarban lévő  
**grafafalokészülék.** Ajánlatok a gép száma-  
nak és árának feltüntetésé-  
vel a lap kiadóhivataltalá  
keretnek.

A VILÁGHÍR  
ÉS LEGUJABB RENDSZERŰ



**BOLINDER** NYERSOLA-  
MOTOROK

és azok alkatrészei kizárólag

**ANYOS IMRE** czégnél  
Kaphatók

BUDAPEST, VI. PODMANICZKY-UTCZA 17.

Telefon 12-75.

Jutányos árak!

Kedvező fizetési feltételek!

Legkisebb nyersolajszükséglet!  
Feltétlen jótállás!

Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!

### Császárfürdő

Budapesten. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Elsőrangú kényes hévízű radioaktív gyógyforrásai; modern berendezésű gőzfürdő. Kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák, álműnyóhók és urak részére. Török-, kö- és márványfürdők; meleg és szénasavas- és villamos-vízfürdő. A fürdők kitűnő eredménytel. használatnak főleg csúszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivo-kúra a légzőszervek hurutos esetei ben a legelső pangásoknál. 200 kényelmes lakozóba. Szoldi kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenéjű minis.

Prospektust ingyen és bérmentve küld  
Az igazgatóság.

### MUZZIK GYULA

mészáros és hentes

== KOSSUTH-TÉR. ==

ELSŐRENĐŰ HENTESÁRÚ  
NAGY VÁLASZTÉKBAN,  
GÉPEKKEL FINOMAN GYÁRTVA  
MÉRSÉKELT ARON.

LESZÁLLITOTT HÚSÁRAK!

Február 11-én (szerda) este fél nyolc órákor

egy fekete (perzián) muff

az állomásról a Zsigmond-utca-ba vivő kocsiból kiesett és **elveszett.** Megtalálójára legyen szives a rendőrségen átadni; megfelelő jutalomban részesül.

### NEIGE DE FLEURS

a legjobb tudományos alapon készített  
**kéz- és arckrém,**  
a legjobb higienikus piperszere.  
Tubus 80 fill. Doboz 1'60 fill.  
Mindenütt kapható.

### THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



ICH DIEN  
Allein echter Balsam  
aus der Schatzkammer des  
A. Thierry in Pragrad  
bei Rohitsch-Saurbrunn

Utolérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, nyhihi katarust, megszűnteti a fájdalmat okozó köbögést. Torokgyulladás, rekedtséget és gégébajokat megszüntet, valamint lázi, különösen jó hatású gyomorgrög és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a vesekét, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbűzést, valamint az összes száj- és fogbetegségek, hülfőgés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pánthika-gilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sobiellyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, **egési sebeket, meggyógyít testrészeket, vart és kiütést.** Külbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Órangyal-gyógytárának Pragrada, Rohitsch mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialoveg 5'60 korona.  
Nagyobb rendeléseknél jelentékeuy arengedmény!

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz a megszűntet **vérméregést,** fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegese tesz. Használatos gyerektágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés, emlőkenővényedés ellen. Orbánc, lefőrt lábak, sebek, dagadt vértárok, **sontszu** fokélyok, ütés, szarás, lővés, vágás vagy zúdás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: üveg, száka, por, serét, tűske, stb. kinővesek, karbunkulus, képződmények, valamint rak ellen, főreg, rohadás, körömgyülés, hólyag, **egési sebek,** hosszú betegségeknek előforduló főkfevésnél, vérekeéseknek, fülfolyásnál, valamint kipálás esetén csepecséméknél stb. stb. kitűnő hatású

2 tégely ára 3'60 K a pénz előzetes beklődése vagy utánvét mellett kapható.

Budapesten kapható: Török József gyógytárának, valamint az ország legtöbb gyógyszerésztárának. Nyagyan: Thalmayer és Seitz. Kochmeister Utódai, Radanovits Testv. drogériákban Budapesten kapható. Ahol nincs lerakati, rendeljünk közvetlenül:

**THIERRY A. Órangyal gyógyszerésztárából, Pragrada, Rohitsch mellett.**

